

REDAȚIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Scrisorile nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se retrimit.  
Inserate  
se primesc la Administrațiunea  
Brașov și la următoarele  
BIBLIOTECI DE ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nax. Augenthaler & Emerie Les.  
Nr. Heinrich Schalek, A. Op-  
plich Nachf., Anton Oppelk.  
In Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII Krassóhat-környé).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicării  
mai dese după tariful și Invo-  
ială. — RECLAMR pe pagina  
8-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi

Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se primumeră la toate ofi-  
cile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectorilor.

Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
bărgul Inului Nr. 30. etajiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 182

Brașov, Miercuri 20 August (2 Septembrie)

1908.

## La toamnă se numără bobocii.

În numărul său de Duminică tre-  
cută „Budapesti Hirlap“ publică în  
frunte un articol lung, în care pre-  
mărește pe contele Apponyi. Nu ne  
impeartă. Dela un organ al său pro-  
priu nu se putea aștepta altceva.  
Scribii lui spun, că contele ar fi un  
„spirit mare“, se feresc însă de a  
mărturisi că ambiția îi este mai mare  
decât spiritul. Stând lucrul astfel nu  
e nimic mai firesc decât ca Apponyi  
să aspire în împrejurările de față de  
a juca el prima violină în guvern.  
I-se deschide perspectiva. Când — cu  
ori fără fuziune — partidul indepen-  
dist va ajunge singur tare și mare,  
cine să fie șeful guvernului dacă nu  
Apponyi?

Oamenii lui au avut deci s'arale  
că ori ce s'ar zice despre Wekerle,  
Kossuth, Andrassy, tot numai Apponyi  
e omul situațiunii. După ce îl tămă-  
iază pe câteva coloane cu-o prefăcută  
discrețiune, îl iau în apărare în con-  
tra imputării ce i se face din parte  
maghiară, că ar fi reacționar, deoarece  
vrea să susțină școala confesională.  
„Să condamnăm la moarte școalele  
confesionale, să le suprimăm pe toate  
și să le înlocuim cu școale de stat?“  
— esclamă ei — „Dar oare avem noi  
bani pentru a face aceasta? Avem  
putere? Avem bază de drept? Sun-  
tăm noi azi într-o astfel de situațiune  
ca să putem pune la ordinea zilei ast-  
fel de cestiuni... Apponyi face dar  
numai ceea ce au făcut și liberalii Tisza-  
tăl și fiul, și ce au trebuit să facă...“

Dar Apponyi al nostru, adaugă  
cei dela „Bud. Hirl.“, și-a câștigat de  
altă parte mari merite cu legile șco-  
lare, ce le-a adus. „Nu știm cum vor  
fi executate legile aceste, căci durere  
nu ne putem încrede îndestul în exe-  
cutarea legilor ungurești. Dar în Ap-  
ponyi ne putem încrede; într-o cât a-  
târnă dela dânsul, el va ști să con-  
troleze de ajuns și executarea.“

Ei bine, dacă Apponyi va exer-  
cita acest control așa cum a arătat  
în vorbirea ce a ținut-o Duminică în

comuna Fell — unde a însoțit pe  
deputatul Saghy, care a făcut darea  
de seamă alegătorilor săi, atunci nu  
i-se poate gratula, și cu atât mai  
puțin i-se poate gratula nației ma-  
ghiare și țării.

Cu armintita ocaziune a luat Ap-  
ponyi în apărare partidul independist  
în contra învinuirilor, că și-ar fi pă-  
răsit principiile.

„Ce vreți?“ zise el, „unul care  
voiește să se urce pe un munte nu  
ia drumul drept, ci merge pe cărările  
ce duc în serpentină sigur pe vârful  
lui. Așa face și coaliția, își urmărește  
ținta cu incunjur. Teritoriul vamal nu  
există ce-i drept, dar vina o poartă  
aceia, cari au cărmuit înaintea no-  
astră și au făcut cu neputință înfin-  
țarea teritoriului vamal, încheiând în  
mod arbitrar tratate pe ani îndelun-  
gați cu străinătatea; aceste tratate  
am trebuit să le respectăm.“

Vorbă să fie, par că dacă era  
Apponyi în locul lui Fejervary ar fi  
putut lucra altfel. Dar acum e lesne  
să arunce vina în spinarea celor ce  
au încheiat tratatele de comerț. Și  
în administrație, zise Apponyi, ni se  
aruncă în spinare mulțime de rele,  
pentru cari au să răspundă guvernele  
anterioare. „Așa nu de mult inspec-  
torul de școale din comitatul Cluju-  
lui mi a raportat, că școalele române  
de p'acolo au devenit teatru de agi-  
tațiuni contra statului. Nu e corect  
ca pentru aceste rele să faceți răs-  
punzător guvernul de față“ ș. c. l.

Apponyi știe dar despre ceva de  
ce nu știe în comitatul Clujului ni-  
meni afară de drăguțul de inspector,  
și groful trăiește în credința, că știe  
ce se petrece și — controlează...

Vai de-o astfel de administrație  
și de trei ori vai de roadele ce le va  
aduce o astfel de politică și un ast-  
fel de control.

Și pentru „marele spirit“, care  
dirige azi carul șovinismului îngâm-  
fat și agresiv, e valabil și în deplină  
vigoare adevărul din zicală: La toamnă  
se numără bobocii!

Propunerea religiei române la școalele  
maghiare. Se știe, că comitetul conducător  
al colegiului (gimnaziului) ev. reformat  
maghiar din Orăștie, a cerut cateheților  
nemaghiari să propună și ei religia în un-  
gurește. Cateheții români din Orăștie,  
d-nii V. Domșa și Dr. Tr. Frențiu au de-  
clarat, că lucrul acesta nu-l pot face, fiind  
limba oficială a bisericilor noastre române  
cea română. S'a cerut intervenirea Consis-  
toriorilor la guvern. »Libertatea« află acuma,  
că dela guvern a venit răspuns consisto-  
riilor și dela consistorii protopopilor, și  
anume: *Guvernul e de părere, că dreptul  
bisericii de a-și folosi limba sa religioasă  
în cele liturgice, nu poate fi atins și res-  
trâns. Fiind-că religia e și ea o tălcuire a  
lucrurilor ce se țin de liturgică, într-o cât  
studiul religiei numai în acest cadru se  
mișcă, — nu se poate lua cateheților  
dreptul de a-l preda în limba lor liturgică.  
— Intrucât însă în oarele de catechizare  
s'ar propune lucruri, ce cad în afara de  
studiul liturgic — acelea se poate cere de  
conducerea gimnaziului, ca să fie predate  
în ungurește. Acesta e înțelesul hotărârii în  
doi peri a guvernului în această afacere.*

Care va să zică: istoria biblică, care  
în testamentul ei nou nu e decât o tăl-  
cuire a evangheliilor și a faptelor măntui-  
torului ori a apostolilor — apoi catechis-  
mul mic și mare care tălcue simbolul cre-  
dinței, rugăciunea domnească (Tatăl nostru)  
etc. au a fi propuse în limba bisericii. De  
ai vrea însă să propui istoria bisericească,  
asta n'ai putea-o face la aceste institute  
confesionale, cari au luat poziție contra  
propunerii religiei nemaghiarilor. Așa-  
dar, zice »Libertatea«, e de lipsă o acomodare  
a planului de propunere a religiei, așa ca  
numai material liturgic să se predea.

Convenția comercială dintre România  
și Austro-Ungaria. Din Viena se anunță,  
că cu prilejul vizitei primului-ministru român  
d-l D. A. Sturdza la baronul Aehrenthal  
20 August st. n., s'a stabilit o înțelegere  
cu privire la reluarea tratatelor în vede-  
rea încheierii unei convenții comerciale cu  
România. Deoarece ministrul de externe  
austro-ungar va fi ocupat dela 20 Septem-  
vrie la Budapesta cu tratativele cu dele-  
gațiile, e probabil că delegații români vor  
pleca la Budapesta, unde vor pregăti pla-  
nul noii convenții dintre cele două state.

Tratatul comercial austro-sârb »Foaia  
oficială« publică intrarea în vigoare a con-  
venției comerciale cu Serbia dela 1 Sept.  
1908. Odată cu textul convenției se va  
elabora și un manual de orientare, care va  
fi publicat în curând în gazeta oficială.

Apropiată întrevvedere între Tar și  
Wilhelm II. Din Petersburg se anunță că  
e lucru stabilit, că în curând va avea loc  
în apele Finlandei, o întâlnire între Tar  
și împăratul Wilhelm. Autoritățile au pri-  
mit ordinul de a pregăti yachtul »Stan-  
dard«, care va pleca la începutul lui Oc-  
tomvrie în apele finlandeze, având pe bord  
întreaga familie imperială. Prințul Mes-  
cersky publică în ziarul său »Grujdanic«  
un articol, prin care-și exprimă bucuria, că  
în curând va avea loc o întâlnire între  
Tar și împăratul Wilhelm.

Un discurs al împăratului Wilhelm.  
Din Strassburg se anunță, că Sâmbătă cu  
ocaziunea trecerii în revistă a corpului 15  
de armată în prezența împăratului, rege-  
lui Saxoniei, număroși principii, un prânz  
de gală a avut loc. Împăratul Wilhelm a  
ținut un toast, prin care și-a arătat recu-  
noștința pentru atitudinea corpului de ar-  
mată zicând, că a fost un spectacol solemn  
faptul de a vedea asistând la paradă vechii  
combatanți ai moșului său și a vedea în  
mijlocul lor, trăind în plină armonie, numă-  
roși vechi soldați francezi. Și trebuie să  
fie așa, a zis împăratul. Unde există cu  
adevărat spirit soldătesc, inimile soldaților  
cântă să fie la oaltă. Împăratul și-a ter-  
minat toastul bând pentru corpul 15 de  
armată.

La prânzul de gală dat Duminică,  
împăratul Wilhelm ținând un toast a zis:  
»Sunt fericit a putea exprima convingerea  
mea cea mai adâncă, că pacea europeană  
nu este în pericol; ea are baze prea pu-  
ternice spre a putea fi răsturnată de in-  
trigile calomnioase datorite invidiei cător-  
va indivizi. O puternică garanție a păcii  
o dă în prima linie conștiința principilor  
și oamenilor de stat, cari se simt respon-  
sabili de viața și binele popoarelor; apoi  
este dorința popoarelor de a se bucura și  
profita de progresele culturai și de des-  
voltarea pașnică actuală; pacea mai este  
asigurată și prin garanția pe care o dă  
poporul german înarmat.«

## Tinerimea noastră.

(Studentimea.)

(Fine.)

Eu mi-am dat silința să scormonesc  
mai mult păcatele, cari sunt fixate adânc  
în sufletul studenților noștri și-am stărunit  
pe lângă diferite mijloace materiale și mo-  
rale, cari ar fi chemate în primul rând, să  
isgonească aceste păcate, curățând sufletul  
tinerimii și delăturând multele piedeci, cari

mătate, cu care a și fost adificat teatrul  
din nou. Dela un asemenea popor putem  
se învățăm.

Lor nu le este rușine să vorbească  
limba cehă în societate, nu auzi prin bir-  
turi, prăvălii etc. decât limba cehă, numai  
observând că oamenii sunc străini, să lasă  
în vorbă cu limba germană.

Nu mai prin aceasta cinstire a graiu-  
lui lor și prin acest exclusivism au ajuns  
acolo unde sunt și și-au perfecționat limba.  
Cu exemplu premerge firește, toată inteli-  
gința în frunte cu primarul orașului, care  
nu permite ca fiica sa să învețe nemțește.

Asociațiunea noastră ar trebui să  
aleagă o persoană pricepătoare, și cu bu-  
năvoință pentru aranjarea muzeului nostru,  
dar ar trebui să o trimită să învețe la  
Praga.

Acuma nu mai este destul, ca oame-  
nii să deie oarecui o slujbă, că Dzeu apoi  
ii va da mintea recerută. O persoană, care  
este însărcinată cu împlinirea unui op  
grandios, are să aibă însuși gust estetic,  
voie de lucru și multă, multă experiență  
și abnegare.

Nu mai să voim, putem și noi.

Wallischof, 24/VIII 1908.

11.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## O excursiune la Praga.

— Fine. —

Urcându-ne în etajiu ne putem de-  
lecta în variatele porturi. Toate varietățile  
sunt reprezentate prin grupe de 2-5 per-  
soane în mărime naturală, așa încât omul  
poate să-și formeze ideea adevărată despre  
port, nu numai așa ca și când ar fi re-  
prezentat prin păpuși mici.

În mijlocul unei sale este o grupă  
mare de oameni tăietori de lemne cu toate  
uneltele lor.

În altă sală este reprezentat un obi-  
ceiu de Rosalii din o regiune a Moraviei.  
Aceasta grupă este compusă din 6 per-  
soane, din cari 2 călări.

Toate păpușile costumate, toate lu-  
crările de mână sunt espuse în vitrine co-  
losale, care împrejurare lasă să iasă la  
iveală mai bine obiectele fiind văzute din  
oareșicare depărtare, apoi sunt scutite de  
atingerile persoanelor importune, cari  
voesc toate să le și pipăie și nu sunt in-  
destuliți să le vadă numai.

Mai sunt 3 sale mari în diferitele  
produse de ceramică, începând dela oalele

simple, până la cele mai decorate vase,  
dar ele nu sunt artistice, ci toate sunt  
obiecte ale micilor măestri ale industriei  
domestice, nu produse ale fabricelor. Să  
văd acolo obiecte cari să fie făcute în  
vre-o fabrică, ar putea figura ca obiecte  
de artă adevărată. Sunt motive tot țără-  
nești, ear la câte un obiect se miră omul  
cum de cu unelte așa de simple de cari  
dispune un olar de pe sate, pot să se pro-  
ducă obiecte de asemenea valoare artis-  
tică. Cumcă am drept o dovedește aceea  
că am aflat artiști acolo, cari decopiau di-  
feritele motive de pe câni, tăiere, blide,  
oale, ulcioare etc.

Altă sală arată lucrurile de piele sco-  
bite, împletite.

În altă sală sunt ciopliturile de lemn  
și încreștăturile bătelor, cuerelor, cozilor  
de topoare, care de care mai frumoase.

În o sală sunt așezați cei cu diferi-  
tele instrumente muzicale, între cari m'au  
surprins vre-o două persoane cu cimpoi,  
dar cari ca să poată cânta și din gură,  
au sub brațul stâng întărit de el un mic  
foiu, cu care suflau aer în cimpeiu.

În sala cu obiecte agricole se văd și  
niște pluguri țărănești făcute de lemn, apoi  
o mașină de sămănat, un ciur pentru vântu-  
rat, toate făcute de țărani primitive, dar

cari te fac să cugeți, că acele au servit  
de model pentru cei cari să zice că au  
inventat și perfecționat acest soi de ma-  
șini agronomice.

Peste tot am învățat din aceasta vi-  
zită, cum are să aprețieze omul cu inimă  
lucrurile naționale proprii, să fie acele cât  
de simple, ele adunate într'un loc pot să  
producă mult bine unui popor întreg. Am  
văzut că numai preoții și învățătorii sunt  
capabili să adune obiectele pentru un mu-  
zeu etnografic și că mare păcat face acela,  
care abuzând de bunăvoința lor îi disgustă  
dela lucru.

Am învățat să prețuesc poporul ceh  
și pe conducătorii lui, cari nu voiesc nici  
cum să se despartă de popor, și tot în  
cercuri mai largi provoacă contribuirea  
poporului la toate bunurile naționale.

M'a frapat modul cum au edificat  
teatrul lor național.

Colecta s'a făcut așa încât toți mic  
cu mare au contribuit cu ceva la edificarea  
lui, când a fost gata edificiul care a cos-  
tat două milioane de coroane, în sara în-  
augurării s'a iscat un foc, care a distrus  
tot ce a fost de ars. În timpul stingerei,  
între poporul care plângea ca copii mici,  
s'au adunat 20,000 de coroane, într'un an  
a fost adunată suma de un milion și ju-



il împiedecă dela împlinirea chemării sale adevărate și dela munca virtuoză.

N'am căutat, să fixeze puncte reci de program, fiindcă știu foarte bine, că aceste puncte vor rămânea înțepenite pe hârtie, fără ca să agite pe cineva la muncă devotată. Sunt și eu de părerea, că tânărul care vine la universitate, *sufletește* apare deja ca un întreg, pe care fără o muncă conștientă, nu-l poți schimba, dar iarăși sunt hotărât contra părerii, că la universitate nu se poate lucra nimic. Din contră tocmai aici se poate și trebuie să se lucre. *Viața dela universitate e singurul teren de luptă, unde se poate reforma sufletul încă flexibil în chestiuni de naționalitate serioasă și de cultură înaltă ale tinerului.*

Aici numai pot fi paralizate cauzele înșirate mai sus, cari țin tinerimea noastră în decadența de azi. Lipsa de cultură națională, conștiința sistemului de apăsare, lipsa de simțăminte adânci naționale, creșterea rea inconștientă din multe familii, rolul interesului personal, mulțimea mediocrităților, influința desastroasă în mare parte a societății noastre, răul provenit din lipsa de mijloace materiale, stăpânirea mediului rău dela universitate — toate acestea nu pot fi paralizate, decât printr'o muncă conștientă, intensivă și altruistă, care trebuie să-și aibă izvorul în *energiu tinerimei însăși*; prin câștigarea de cunoștințe temeinice, cernute toate prin conștiința curată națională; prin studiarea serioasă a istoriei noastre naționale; prin introducerea de *conveniri literare și științifice* (întrebuințez cuvântul »conveniri« fiindcă la noi nu se prea poate vorbi de societate organizată, dată fiind rigoarea regimului de azi, care nu prea aprobă statute!); prin cultivarea unei temeinice *solidarități spirituale*; prin cimentarea *dragostei frățestii*, nutrită de idei mari reciproce, și de simțăminte adânci morale; prin înțelegerea și urmarea legii firești, că *nu cei mulți, ci cei puțini* sunt chemați ca să conducă, fiindcă numai puținii înțeleg calități superioare, massa n'are decât indeosebi datoră, ca să pastreze intactă conștiința națională cultivându-se mereu; prin păstrarea vie a nădejzii, că va trebui să vie un viitor mai bun și pentru noi, date fiind ideile mari de libertate, de egalitate și de dreptate, ce se agită și se colportază în acest veac al luminii; prin *excluderea politiceii militante și ofensive* din sinul tinerimii, dar în schimb prin *cultivarea interesului față de toate manifestațiunile politice* din țara noastră; prin înțelegerea, că *nu prin discuțiile pentru fixarea de puncte programatice, ci numai prin simțăminte adânci moștenite și câștigate*, prin muncă desinteresată, care nu trebuie prea mult pierdută în discuții teoretice (nu trebuie însă exclusă critica sănătoasă!) lipsite de teme și ținte practice, prin teorie și praxă la oială vom ajunge la stabilirea și practicarea *adevărului*; prin fixarea *unui plan de acțiune* pentru vacanțe, mai ales pentru cele de vară; prin *jertfele multe materiale* făcute din partea celor avuți ai noștri; prin *ajutorarea și încurajarea* necondiționată a tinerilor buni și meritați; prin *aplicarea dreptății* cuvonite din partea institutelor noastre de ajutorare; prin ținerea de congrese studențești cât se poate de dese și prin *înfrățirea unei reviste*, care să fie a tuturor studenților români.

## Epilog

la serbările dela Șimleu ale Asociațiunii.

VII.

„Impresii“.

Impresii într'un epilog, ce o mai fi și asta! — Hai să vedem.

Desigur interesează mai pe mulți — dacă nu mai mult — întâia impresie. A fost cât se poate de — normală. Chiar plăcută. Fețe vesele, oameni împăcați. La serbare românul face impresie de tot bună. Pe urmă însă impresiile au început a se amesteca.

Să începem cu tema care ademeneste mai tare pentru impresii: cu țăranel român.

Înainte de amiaza zilei dintâi, mă pusei să privesc pe țărani adunați la ședința generală. De obicei, cu masele *aceste* de țărani facem o Potemchinadă, cum spunea un prieten. Căutam să mă conving, de adevăr sau de greșală.

Nu m'am putut convinge de nici una!

Țăranul din Sălaj e tot așa de închis, ca ori și unde. Stă el de vorbă cât stă, dar îndată ce o iai pe întrebări mai cutezate, se face că nu pricepe, sau spune așa de multe de nu mai pricepi tu.

Am căutat deci înzădar, dela vreo

Ar fi însă — bine înțeles — cu mult mai îmbucurător, dacă s'ar vindeca răul din rădăcină. Și aceasta s'ar putea face așa, dacă s'ar pune cu mult mai mult pond pe studiul în școalele noastre. Părinții ar trebui, să-și ție de înaltă datorie morală de a-și trimite copiii mai mult la liceele românești, cari întărindu-se tot mai mult în spiritul național, ar fi singurele foculare de creștere și de cultivare pentru elevii români. Nu stăruesc mult asupra acestui punct, fiindcă îi poate ușor înțelege oricine însemnătatea.

La înșirarea cauzelor nepăsării tinerimii noastre am amintit și școala noastră, dar am accentuat, că aceasta nutrește nepăsarea și apatia în mod inconștient, deci să nu se creadă cumva, că așa fi ajuns în contradicție. Pentru că e lucru clar ca lumina zilei, că școala noastră medie făcându-și din menirea sa o menire conștientă, acomodându-se înalților principii ale însemnătății vieții naționale — ar fi singurul sălaș unde dela început s'ar asigura curățenia sufletului tinerimii noastre.

Acestea sunt în liniiamente generale păreri și convingerile mele despre modul și chipul cum să poată eși din sânul tinerimii noastre conducători destoinici ai neamului.

Un tânăr.

Alba-Iulia, 30 Aug. 1908.

*Tricolorul cel persecutat.* Nu este zălăsată de Dumnezeu, în care să nu auzim sau să nu vedem că gendarmii sau alte organe polițienești confiscă tricolorul purtat cu atată dragoste de Români în portul lor, a cărui parte integrantă de mult timp a devenit. Organele statului nostru îl numesc tricolor străin și-l privesc de românesc, prin urmare de contrar statului maghiar.

Însă să venim în clar cu ființa acestui tricolor. El a fost al Ardealului și respective al principelui, și sub aceasta flămură se concentrău trupele ardeleni chemate sub arme pe timpul principilor ardeleni, cari residau în capitala Alba-Iulia.

Atât orașul Alba-Iulia cât și comitatul Albei inferioare, în care teritoriu era reședința principilor transilvăneni, până azi au emblemele lor în acest tricolor atât de persecutat — ca o flămură cu colori străine. Cino vrea să se convingă poate vedea acest tricolor în emblema comitatului Albei-inferioare, pusă pe turnul caselor comitatense din Aiud, de unde a-l depărta nici unui gendarm nu i-a plesnit prin mintea șovinistă. Tricolorul acesta deci ar trebui pe baza istorică ținut în cinstea Ardealului acum unit cu țara ungurească și dacă au împreună țările s'ar putea aștepta, ca organele statului să nu privească acest tricolor de străin și să înceteze cu urmărirea lui, căci sub acea flămură au învins Huniadeștii, Chinez și alți eroi ardeleni, cari se amintesc cu fală în istoria patriei.

Rubin Pațija,  
advocat.

De ale congruei — mult așteptate.

Din marginea Câmpiei, August 1908.

Mult Onorată Redacțiune! Prea Veneratul Conzistoriu metropolitan din Blaj cu data de 11 August a. c. Nr. 5537 pu-

zece, să aflu ce părere au ei, în gândul lor adevărat, despre »treaba asta domnească« cu Astra, și peste tot, despre domniilor lor.

Trebuia să mă îndestulesc cu strigătele de »trăiască«, ce le auziam *destul de des*, și destul de nepotrivit, în timpul ședinței prime (la a doua n'a mai fost cine să strige) la cari se adăogeau cuvântările »învățate« ale celor doi țărani la banchet și la primire. Amândoi aceștia »au mulțumit domniilor pentru că au venit să se intereseze de soartea lor«. Amândoi aceștia au fost *frenetic* aplaudați, deși sermanii nu știau de fel ce au putut greși. A fost însă un act de dreptate. »Domniile fiind mai bogați, trebuiau să fie mai darnici și în »trăiască!«

M'am dat pe lângă țărani noștri când s'au prins în joc. Chiuiam, și era o veselie ca și când — își petrece românul. Le-a plăcut de ei și lui badea George, și de nenumărate ori li-a făcut, cinsto cu o hârtie de 20 Coroane. Atunci, să fi auzit »să trăiască«!!! Nu mai voia să încete.

După asta românii se adunară să asculte o conferință menită lor. Conferința era încă departe de a se începe. Ca să le mai treacă din urâtul așteptării, românii începură iarăși:

»Trăiască! Trăiască!« Pauze mici și din nou:

»Trăiască limba românească!«

blică conspectul preoților din Arhidieceza gr. cat., cari fură împărțâși de ajutorul de stat de 261.525 cor. 57 fl. asemnat ca întregire de congruă pe semestrul II. din anul curent 1908, și pe baza scrisoarei ministeriale din 2 Iunie a. c. Nr. 67.776, zice: (Vă citez din cuvânt în cuvânt, deși e cam încâlcit.) »De cumva parlamentul se va învoi la timpul său, ca întregirea salariilor să se statorească începând din 1 Ianuarie 1908, atunci întregirea aceasta se va asigna și pe semestrul I. al anului 1908; la din contră competiția congruală pe anul 1908 va fi a se socoti de satisfăcută prin această întregire semestrală. Pentru cazul acesta în aceeași scrisoare ne-a pus în prospect Domnul ministru, că *întru cât pentru unii preoți întregirea aceasta semestrală ar face mai puțin decât subsidiul erarial, ce li s'a asigurat până acum aceleora, între marginile escedentului de casă, ce îl va avea la dispoziție, e aplicat a-l asigna, din considerațiuni de echitate, ajutoare corespunzătoare, ca astfel și în anul acesta de tranziție să capete acea sumă, de care au fost împărțâși până acum sub titlul de subsidiu«.*

Cumcă cu toții ne-am bucurat, dară mai cu samă cei ce am suferit pentru ținuta și convingerile noastre de a fi solidari, nu trebuie să mai spun. Dară dacă am cetit cu atențiune acest circular conzistorial, m'am scandalizat văzând că trușorul prof dela culte se desparte cam greu de modul arbitrar, în care s'a distribuit ajutorul de stat de până acum, și astfel ca și când ar voi să strângă mâna celor ce prin umiliri s'au făcut vrednici de el, le promite, că le va întregi suma prin ajutor special, ca întregirea congruală să echivaleze cu ajutorul de stat, ce li s'a asemnat până acum *din motive de echitate*.

Domnul ministru de culte prin această promisiune a sa, deși zice că se razimă pe echitate, vrea să lucre în contra dreptății, fără care nici echitatea nu poate fi. Căci pe care parte din preoțimea noastră gr. cat. ar fi dreptatea? Pe partea aceluora doară, cari acum de 10 ani au primit din subsidiul de stat sume mari și s'au înfruptat, ori pe partea aceluora, cari fără nici un motiv just au fost lipsiți de acela și au sărăcit? Care a fost scopul aceluor subsidiu? Oare nu ca să se ajute preoțimea gr. cat. mai slab dotată? Dară tot »szegényebb jutalmazat« s'a zis în toate scrisorile ministeriale, cu cari s'a distribuit acel ajutor. Și oare câți din cei mai slab dotăți au primit sume mari din acela, dacă nu s'au închinat începând dela scriitorul de notar până sus la fișpanul? Și ce echitate poate fi aceea, când o parte a unei corporațiuni, care împlinește aceeași muncă grea, e mai favorită și ajutată chiar în detrimentul și spre indignarea celeilalte?

E bine, dacă echitatea îl îndeamnă pe Domnul ministru de culte, ca celor ce până acum li s'a asemnat sume mari din ajutorul de stat, încât întregirea de congruă nu face cât acel ajutor și de aceea voește a le mai da, atunci dreptatea ar trebui să îl indemne, ca și nouă, celor ce fără nici un motiv just am fost lipsiți de acel ajutor ori batjocuriți cu sume ridicule, să ne dea ajutoare peste întregirea de congruă și peste congruă, amăsurat stărei materiale și scopului pentru care s'a creat acel ajutor.

Aceasta ar fi echitatea echităților,

Zic cătră o ceată, trecând înainte:

»Trăiască și o vorbească!«

I-a plăcut grozav românului, »pitigătura«. Unii rădeau mai cu poftă, alții mai pe sub mustați: »Așa zo, domnișorule«. De atunci, tot a mai făcut vorbă și cu mine, eu însă nu mai eram curios de nimic să aflu dela ei.

Știam acu ce să cred și despre tonul, parcă mândru, cu care ziceau oratorii țărani: »noi romanii selăgeni!«

Ce-a zis numai părintele Păcaș?

»Ce-i drept nici asociația nu mult face pentru țărănime, dar în schimb, nici țărănimea nu mult își face de Asociație.« Aproape cuvânt de cuvânt așa — i-a fost în gând, căci de spus a spus-o începând cu a doua parte a propoziției.

Putea s'o spună și așa cum i-a fost în gând. Știți doar cât a adunat la Șimleu »comisia pentru înscrierea de membrii noi.«

Vre-o șapte sute și jumătate coroane! De totului tot puțin.

Șapte sute și ceva coroane a dăruit »Astra la Șimleu« pentru cultivarea poporului. Din asta vor fi mergând câteva sute pentru țărani.

Părintelui Păcaș i-se putea răspunde: tot atât de puțin face »Astra« și pentru inteligență, și viceversa!

Peste tot, interesul pentru »Astra«,

mama echității. Atunci și noi cei ce am suferit atâtea șicane, am salta de bucurie. Atunci și noi cei din Ungaria cea protinsă cultă, ne-am îmbrățișa poate mai cu drag decât Macedo-românii, Grecii și Bulgarii din întunecata Turcie. Căci am vedea, că chiar dreptatea cea adevărată l'a mișcat pe Domnul ministru de culte să ne scoată din starea deplorabilă de secolii întregi. Nu ne indoim nici pe un moment, că și D-l ministru știe axioma: »*quod uni aequum alteri iustum*«.

Pe lângă toată bucuria ce o simțim și cei șicanați până aci, totuși sinceritatea și adevărata iubire frățască nu poate prinde rădăcini între noi, până când știm, că o parte mare dintre frații noștri pur din motive de egoism au lucrat un deceniu întreg în detrimentul cauzei comune. Și chiar din aceea și bazat pe motivele Domnului ministru de culte, Escelenția Sa și Prea Veneratul Conzistor din Blaj ar trebui să soliciteze recompensarea noastră la Înaltul ministeriu. La un caz de reușită scriitorul acestor șire e decis a dona toată recompensa ce i-s'ar da pentru deceniul trecut, în folosul fondului deficienților — și crede, că toți cei ce au suferit ca și dânsul, vor face-o cu plăcere.

Munteanul din Câmpie.

## STIRILE ZILEI.

— 19 August v.

În jurul vizitei arhiducelui Ferdinand la curtea regală română. În legătură cu svonurile răspândite în presa streină cu privire la o vizită a arhiducelui Francisc Ferdinand la curtea regală română se comunică zia.ului »Vaterland« că moștenitorul tronului austro-ungar va pleca într'adevăr în curând la București pentru a vizita familia regală. Regele Carol și regina Elisabeta, au invitat în dese rânduri pe arhiducele Francisc Ferdinand să vie în România și arhiducele a promis de curând vizita pentru toamna acestui an. Conform dispozițiilor de până acum, principele moștenitor va trebui să sosească la București la 5 Octomvrie.

Starea sănătății Regelui Carol — scrie »Voința Națională« — este foarte satisfăcătoare. După examenul medical făcut de d-l prof. Dr. Noorden, suntem în măsură a desmînți toate știrile alarmante, publicate de unele ziare cu privire la sănătatea suveranului nostru. Majestatea Sa Regele, care fusese cam slăbit din pricina regimului lactat ce a urmat, își recapătă din ce în ce forțele și a reînceput preumblările prin parcul castelului Peleş. Zilele acestea suveranul va fi supus unui examen medical special cu razele Röntgen de cătră d-l Dr. Noorden. D-l prof. Dr. Noorden, contrar decisiunei luate la început, va mai sta cam o săptămână la Sinaia. D-sa va examina mersul regulat al sănătății M. S. Regelui în acest timp.

Congresul studenților români. În vederea congresului studențesc de la Iași studențimea din București a avut o consfătuire Sâmbătă seara. A asistat și d-l Dr. Lascu, care într'un lung discurs a explicat celor adunați rostul congresului. După o lungă discuție aprofundată s'a decis a pro-

pentru mersul ei, și pentru viitorul ei, n'a fost nici pe aci mai viu decât pe aiuri. N'am auzit niciări tema de conversație: »Astra«. Înțeleg conversații în afară de ședințe, pe stradă, la mese, sau în saloane.

Țimp de 6 ciasuri am stat odată în societatea alor vreo zece »frunțași.« »Astra« n'a fost pomenită cu un singur cuvânt!

Să fie asta lipsă de interes? Sau, o dovadă că »Astra« e un așezământ cu un rost cam nelămurit?

Nu pot uita de loc pe »distinsul fiu«, care zicea, *fără de a fi contrazis de un singur om*, că el vorbește așa cum îl pot înțelege cei cu cari are treabă, va să zică stricat și prost ca și ei. M'a pus pe gânduri omul ăsta.

Până acum, eu credeam, că dacă Românii de nord nu vorbesc așa de frumos și de corect ca și cei de sud, o de vină numai și numai »a sortii urgie«, cum zicea poetul. Când colo, mă pomenesc cu vorbele acelea. Mă pomenesc cu adevărata cauză a »urgiei sortii«: cu nemărginita prostie românească.

Frate Dobrescule, ia încă o pildă pentru mediocritatea rasei noastre!

Vezi-ne, pentru noi graiul e încă tot numai un mijloc de înțelegere, și nicidecăt un material de estetică totodată\*)!...

\*) Autorul pare a uita cu totul de poezia



pune colegilor dela Iași, precum și celorlalți din alte părți, ca congresul având în vedere caracterul său general să poarte denumire de: »Sesul național al studenților români de pretutindenă«. Pe urmă s'a ales »Comitetul de organizație« al studenților din București, având de președinte pe d-l Dr. N. Gomoși, și s'a decis să se pună tinerimei dela Iași și din streinătate ca în vederea stabilirii definitive a programului să se țină zilele apropiate din partea reprezentanților de pretutindenă o întinimă constătuire în Iași.

**Necrolog.** În Sibiu a încetat din viață *Cornelia Bunea*, fiica domnului protopop gr. cat. A. Bunea, după îndelungate și grele suferințe în etate de 17 $\frac{1}{2}$  ani. Inmormântarea a avut loc Luni, în 31 August n. a. c. la 2 oare d. a. din capela cimiterului ev. aug. de pe promenada de jos. Odihnească în pace! Adresăm înfrizatei familiei sincere condoleanțe.

**Vizita conziliului municipal al Parisului la Praga.** Președintele conziliului municipal al Parisului, Cheriveux, care s'a întors din Copenhaga, a convocat pe membrii conziliului la o ședință extraordinară, în care s'a discutat invitația adresată de conziliul comunal din Praga, care roagă pe conzilierii municipali ai Parisului să viziteze orașul Praga. Conziliul municipal al Parisului a hotărât, ca să viziteze în corpore orașul Praga, la 2 Septembrie n.

**O mișcătoare convorbire cu Tolstoi.** »Petter Lloyd« primește următoarele telegramă din Petersburg: De câteva zile, prezentimentul morții pare că stăpânește pe Leo Tolstoi. Acum de curând, el a zis următoarele unui prieten:

— Știu, o văd și sunt convins că voi muri, dar credeți-mă că în sufletul meu nu e nici urmă de frică. Pe cât de apropiat îmi pare locul unde mă duc. Aș vrea să încrucizez brațele și să închid ochii, pentru a pleca în lungă și vecinică călătorie... Văd că vrei să mă întreci și știu ce-mi vei spune: voi să zici că nimeni nu se desparte bucuros de o viață bună. M'am surprins adesea având gândul acesta și m'am întrebat dacă nu cumva pregătirea, cu care aștept moartea, nu e rezultatul unei disperări profunde. Fiecare artist superior e vesel când ajunge la sfârșitul unei pioase grele. Povara grea a vieții mele, greaua povară a luptei, care a mișlește să arăt lumii bilanțul vieții mele, m'au învins cu o putere covârșitoare. Nu mi-e greu să mă despart de familia mea și de viețuie.

**Dela oficiul de dare al orașului** primim spre publicare următoarele: În sensul §-lui 16 al art. de lege XLIV din 1883 se aduce la cunoștința publică, că consemnările pentru fixarea dării de venit general după darea de câștig cl. III pe anul 1908 și după dările, la cari sunt supuse întreprinderile și reuniunile publice, sunt expuse spre examinare publică timp de 8 zile adevădate de la 1 Septembrie până la inclusivă 8 Septembrie 1908 de la 8—12 oare a. m. în localul oficiului de dare orășenească (Strada Argintarii nr. 5 parter). Contribuabilii se fac atenți ca eventuale reclamațiuni au să le îndrepte numai în contra adausului de venit general statorit în consemnările sus-menționate și anume: a) acci contribuabilii, cărora li-s'a fost prescripș încă în anul 1907 sus citatele soluri de

și totuși, de culti, suntem cei mai culti, uzăm și abuzăm mai lacom decât ori și cine de privilegiile, adesea nedrepte ale oamenilor culti.

O singură iertare pot avea cei ce mi-au »inspirat« aceste rânduri: ei nu știu vorbi altfel decum vorbesc! M'am convins repede.

Și o singură, dar mare mângâiere putem avea: *femeia românu* are și în Sălaj gusturi mai alese pentru »arta graului« ca și pentru orice fineță și frumuseță, decât bărbatul român. Sălăgenele vorbesc cu multă grație românește! Și mi-se pare, ce e mai mângâietor, vorbesc cu plăcere! La Șimleu am auzit vorbă străină, ungurească, peste așteptare de puțină.

#### Adevăratul epilog.

S'a întâmplat deci și la Șimleu ca pretutindenii la adunările generale ale »Astrei« în ședințe ca și la petreceri, *Românul se știe cel puțin însuși.*

Ceeace pentru Sălaj însă, înseamnă mult!

Moci, 20/VIII.

S. C. Dan.

poporală română ce o găsim pretutindenii în toată frumuseța ei, în Sălajiu ca și în alte părți. — Nota Corect.

dări, au să-și înainteze reclamațiunile în termen de 15 zile de la publicare, adevădate până la 23 Septembrie a. c. și b) acei contribuabili cărora p'a fost dăruite sus-menționate li-s'a prescripș pentru prima dată, au să-și înainteze reclamațiunile tot în termen de 15 zile, socotite însă de la ziua în care aceaste datorate de dare dănușilor li-s'a petrecut în coala de dare. Reclamațiunile întrate mai târziu de terminii arătate vor fi necondiționat respinse ca întârziate.

Fiindcă acum pe anul 1908 toate soluriile de dare sunt prescripșe deja, de aceea provocăm pe toți contribuabilii a se prezenta la subscrisul oficiu cu coalele lor de dare spre a li-se infuice în coalele suma ce datoreș în dare.

**O provocare.** Comisarul autorității industriale, *Proczka István*, ne roagă a publica următoarele: Deoarece nu mi-a succedat a găsi în registrul măștrilor nici al calfelor și ucenicilor de pe teritoriul orașului Brașov pe industriașul de merit Szabol Geza, în calitate de comisar al corporațiunii industriale din Brașov, provoc pe susnumitul individ, dacă se află pe teritoriul orașului Brașov, să se prezinte în cel mai scurt timp la mine, în interesul său propriu.

**Sultanul va călători în Europa.** În ultimele zile s'a vorbit mult de plănuita călătorie a sultanului Abdul Hamid. Unele ziare susțin însă, că Sultanul nu va putea întreprinde această călătorie, în care avea de scop să viziteze pe diferiți monarhi europeni, deoarece coranul oprește pe calful musulmanilor de a păși pe pământul ghiaurilor, decât atunci când pleacă să cucerească țările lor. Ziarele spun că sultanul ar putea face această călătorie, bazându-se pe un precedent creat de sultanul Abdul Aziz. Acesta, void să viziteze pe președintele Franței, chemase într-o zi pe șeik-ul islam, cerându-i să găsească un paragraf din coran, care să poată fi tălmăcit în sensul, că sultanul are dreptul să meargă în streinătate. Șeikul nu găsi însă un asemenea pasagi și fu înlocuit. Același lucru se întâmplă și cu succesul său. În sfârșit cel de al treilea șeic reuși să găsească soluția: el spuse sultanului că poate călători, cu condițiunea ca la sosirea în țara necredincioșilor să se tragă o salvă de tunuri, așa ca să parăsențele să fie salvate cel puțin. De câteva zile întreaga presă turcă e mai liberă și spune, că Sultanul are dreptul de a călători ca și ceilalți suverani, și că religia nu se opune la această călătorie, în care Abdul Hamid va putea vizita pe monarhi europeni.

**Nenorocire la manevre de artilerie.** Din Tillach (Austria) se telegrafiază, că la manevrele regimentului al treilea de artilerie de munte s'au întâmplat o nenorocire. În timpul marșului o ghiulea, care se afla într'un tun, luă foc și eșind din țevă lovi pe un soldat, care mergea în urma tunului rupându-i capul și mâinile. Restul corpului a fost aruncat la o distanță enormă.

**Pristenie turco-bulgară.** Sîmbătă a sosit în Constantinopol un grup de escursionști bulgari, cari au fost primiți foarte călduros de membrii comitetului tinerilor turci. S'au rostbit numeroase cuvântări din ambele părți accentuându-se faptul, că în timpul regimului despotic domnea o răceală între cele două popoare. De acum încolo Turcia și Bulgaria vor fi ca două țări surori și se vor sili să mențină și pe viitor această înfrățire.

**Să află de vânzare** »Gazeta de Transilvania« din anii 1838—1845 compactată în pânză, fiecare an separat, și »Telegraful român« din anii 1853—1857, asemenea compactat. Cine dorește să aibă colecțiunile aceste prețioase și rare, să se adreseze la doamna Ana văd. Iacob Mureșan n. lenei Kolozsvár, Heltai ut 5.

**Numărul jubilar al »Gazetei Transilvaniei«** se poate comanda direct sau prin librării cu prețul de 1 coroană 50 bani în Austro-Ungaria și 2 coroane (2 Lei 20 bani) în România și străinătate.

Venitul curat ce va rezulta din desfacerea ediției jubilar, a »Gazetei« se va da fondului jubilar pentru ajutorarea ziariștilor români din Transilvania și Ungaria.

**Veturia Roman și soțul său Dr. Ioan Neagoe**, în numele lor și al consăngunilor, cu inima zdrobită de durere anunță, că neuitatul lor tată, respectiv socru

#### Ioșif Roman,

advocat, președintele societății pentru înființarea unei școli de fete române în Oradea, membru în direcțiunea institutului de credit »Bihoareana«, fost vice-comite și protopretore în penziuno,

după grele suferințe și primirea sf. Taine ale moribundilor, a încetat din viață în 29 August 1908 st. n. la 4 oare d. m. în etate de 80 ani. Rămășițele pământești ale adormitului se vor așeza spre odihnă vecinică după prohodul săvârșit în catedrala gr. cat. din Oradea-mare în 31 August 1908 st. n. la 4 oare d. m. în cimitirul din Vărad-Ujvaros. Sfânta liturgie întru repausul sufletului adormitului se va celebra în catedrala gr. cat. din Oradea în 1 Septembrie st. n. dimineața la 7 oare.

Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată!

#### Patriarhul nu se astâmpără.

Acordarea Constituției în Turcia — scrie »Românul dela Pind« — a zăpăcit cu desăvârșire pe călugării din Fanar, cari își frâng mâinile de năcaș, fiindcă o să le scape prada din ghiar.

Privilegiile Patriarhiei, de cari călugării greci făceau atâtea caz, sunt menite să dispară cu desăvârșire în fața Constituției, toate naționalitățile având aceleași drepturi și datorii.

Din știrile publicate în numerele precedente ale ziarului nostru, precum și din cele ce publicăm astăzi, se vede, că călugării greci au fost nevoiți în fața călătoriei să se împace cu Românii și să viziteze chiar școlile românești.

Lucrul acesta n'a convenit de loc călugării din Fanar și în special al lui Iosif, patriarhul Ioachim al III-lea, care s'a grăbit să le facă aspre muștrări pentru această taptă a lor.

Așa, o telegramă sosită din Constantinopol spune, că I. P. S. S. Patriarhul a trimis admonestări Mitropolitului din Ohrida și Preaspa pentru taptul, că a îndrăznit să facă o vizită la școala română din Crușova.

Sărmanii călugării nu s'au convins încă că s'au dus timpurile, în cari manoperile și minciunile lor sfruntate erau ascultate și puse în aplicare. Nu s'au convins încă, că de acum înainte nu o să-și poată face de cap afurisind și izgonind de prin locașurile sfinte pe români, a căror vină n'a fost și nu este alta, decât aceea, că doreș să se instruiască și să se roage lui Dumnezeu în limba maternă.

Sperăm să avem mateningerea deplină, că noua administrație, precum și noile legi, care se vor vota de către parlamentul din Constantinopol, vor pune în imposibilitate pe Patriarh, ca și pe călugării săi, de a mai putea teroriza biata populațiune românească.

Odată cu aceasta va dispăre și legenda creată de acești călugării, că creștinii nu se vor putea libera de jugul apăsător al tirăniei, de cât dacă vor lupta și ei pentru realizarea »marei idei«.

#### Convocare.

**Despărț. Alba-Iulia**, aparținător »Reuniunii învățătorilor gr. cat. din Arhidieceasa de Alba-Iulia și Făgăraș, în sensul §. 21 din statute, își va ținea adunarea generală de toamnă Sâmbătă în 5 Septembrie 1908 în școala gr. cat. din Intregalde, — la care se invită toți membrii fondatori, ordinari și ajutători de pe teritoriul acestui despărț. — precum și cei ce doresc înaintarea învățământului nostru popular, după următorul Program:

**Ședința I.** 1. Dimineața la 8 oare participarea în corpore la serviciul divin. 2. »Ziua primă de școală«, prelegere practică din Intuițiune 3. »Descrierea comunei«, prelegere practică din Gheografie, 4. Deschiderea adunării prin cuvântul prezidial. 5. Constatarea membrilor. 6. Citirea procesului verbal din adunarea precedentă, 7. Raportul casarului și bibliotecarului. 8. Esmiterea comisiunilor: a) pentru clasificarea prelegerilor practice și disertațiilor, b) pentru cenzurarea cassei, încasarea taxelor și susceperea de membrii. 9. »Biserica, școala și misiunea lor, ca instituțiuni suspendate de ședința de Ioan Domșa. 10. Suspendarea ședinței I. **Ședința II.** 11. »Cum trebuie cultivate plantele, cari pot aduce venit economilor din Munți, disertație. 12. Alte disertații ce se vor însinua

prezidiului până în presara adunării. 13. Raportul comisiunilor din p. 8. 14. Alegerea comisiunii pentru verificarea procesului verbal. 15. Desertanțarea locului adunării și disertațiilor pentru adunarea viitoare. 16. Eventuale propuneri. 17. Alegerea oficialilor despărț. 18. Inchiderea adunării.

Ighiu 18 August 1908.

Ioan Domșa  
prezid.

Ioan Udrea  
notar.

Nota. Mersul va fi în 2 grupuri unul va pleca dela Ighiu, celalalt dela Benic. — Fie-care grup va pleca Vineri în 4 Sept. la 1 oară p. m.

#### ULTIME ȘTIRI.

**Viena, 1 Sept. Maj.** Sa Monarchul a dăruit pentru familiile căzute victimă incendiului din Stambul suma de cor. 15.000.

**Viena, 1 Sept.** Agrarienii din Austria au ținut în diferite orașe ale Austriei întruniri sgomotoase, protestând în contra inactivării tratatului austro-sărb.

**Belgrad, 1 Sept.** Foaia oficială publică sancționarea legii privitoare la tratatul Austro-Ungaria.

**Berlin, 1 Sept.** Princesa Luisa de Belgia, fiica regelui Belgiei, care a sosit împreună cu amantul ei Mattasich în orașul Aachen, a fost provocată de autorități să părăsească în timp de 8 zile teritoriul statului german.

#### Glume.

Un client protestează la birt că șervetel e murdar.

*Birtașul către alți clienți:* »Auzi mofurosul! O sută de inși s'au șters până acum cu el, și nici unul n'a mai zis nimic!«

\*

La un negustor de animale.

— Aș voi un căne, zice o tânără văduvă.

— Alb, sur, pătat?

— Negru, foarte negru... sunt în doliu.

\*

La un examen de fizică:

Profesorul: Cari sunt proprietățile căldurii?

Elevul: Căldura dilată corpurile, le lungeste și le mărește, pe când frigul le strânge, le scurtează și le micșorează.

Profesorul: Un exemplu.

Elevul: În timpul verii ziua, din pricina căldurii, se lungeste, iar în timpul iernii, când e frig, se scurtează.

#### Bibliografie.

*Vasile C. Osvada.* »Băncile populare din România«. Cu un adaus informativ Prețul 1 coroană.

*Mihai Eminescu.* »Poezii«, c'o notiță biografică de Ioan Sandulescu. Ediția II, completată și adăugită. Prețul 2 lei. Porto 10 bani.

*Octavian Goga.* »Poezii«, premiate de Academie. În Biblioteca pentru toți sub numărul 286—287. Prețul 60 bani. Porto 5 bani.

*Haralamb Lecca.* »Femeia îndărătnică«, comedie în 5 acte, tradusă după Shakespeare. (În Biblioteca pentru toți. No. 284. Prețul 30 bani. Porto 5 bani.

*Ecaterina Colone Steriad.* »Buna Mănăgeră«. Carte de bucate practică, care conține rețete dela cele mai fine mâncări prăjiturii, gătine, creme, censeve, dulcetur, după bucătăria fină din România. Prețul cărței e de 5 coroane, plus 30 bani porto.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons.: Victor Branicea

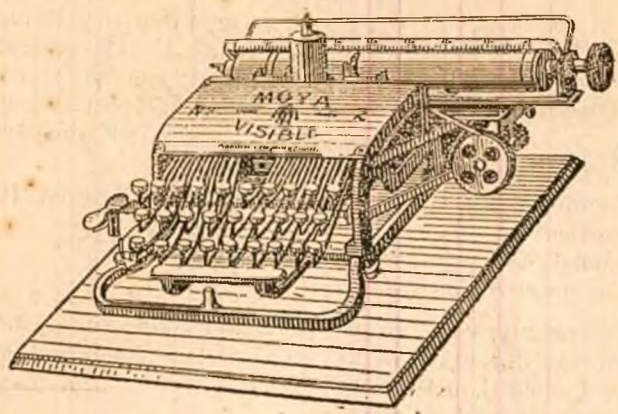
#### Zizin.

Stabiliment balnear 1 $\frac{1}{2}$  oară în depărtare de Brașov, loc plăcut, climatic, cu băi minerale de iod și fer folositor pentru toate boalele de piept, stomah, laring, anemie, riinichi și urogenitale. (Trai ieftin și confort.)

Medic balnear:

Dr. Alexandru Godarcea.





**La o parte cu condeii!**

Industria englezească au adus în comerțiu o mașină de scris de clasa primă și totuși ieftină

**Mașina de scris „Moya“**

costă numai

**200 Coroane.**

Plată în rate mici 20% mai mult. Este egală cu mașinile de scris cele scumpe. „MOYA“ are litere vizibile, claviatura tare, este fabricată din oțel englezesc fin. Manipulația este foarte simplă. După un exercițiu de 24 ore peate și un copil serie cu „MOYA“.

La cerere prezintă mașina reprezentantul nostru

„Vertrieb ausländischer Neuheiten“.

Abtheilung für Schreibmaschinen

**Budapest, VII. Dembinszky-utca 28.**

**NOUL OTEL**

**„CONTINENTAL“**

proprietatea domnului Petru Popovici, situat în strada Castelului, Brașov,

**s'a deschis.**

Cel mai elegant otel din Brașov.

Patruzeci odăi.

Lumină electrică.

Băi și grădină la dispoziție.

Otelul este arangiat **cu cel mai elegant și modern confort** și e situat în centrul orașului, aproape de teatru și de aleele orașului.

167,86—11.



**Fie-care posesor a unei Trăsuri-motor a lui PUCH!**  
economisește mulți bani și mai mult năcaz.

Bicicla motor:

Siguranță mare:

HP. (35 Kg.) 2 1/2, 2 3/4, 3 1/2, 4, 5 & 6 HP.

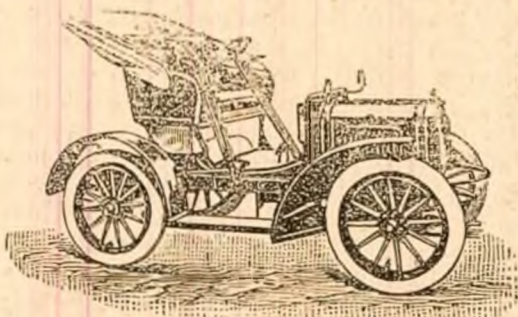
Automobile:

construcție simplă. Executare solidă:

8/0, 9/10, 14/10, 20/25 HP.

Benzin. Ulei. Părți constitutive Pneumatice.

Reparaturi de automobile.



Reprezentant: **MICHAEL MOOSER**, Brașov, Strada Porții 39.



**Chibrituri**

Lampă de noapte, lumânări de prisos!

**„PATENTA LUMEI!“**  
(WELTPATENT)

„Victoria“-Aparat electric, care se aprinde de sine!

O presiune dă foc și lumină. Umplutura durează un an, costă numai 50 bani și se capătă ori și unde.

**Elegant nichelată Cor. 8.—**

trimite cu rambursă (8-86)

„Vertrieb ausländischer Neuheiten“

BUDAPEST VII., Dembinszky-utca Nr. 28.

Garante îndelungată.

Garanție îndelungată.

Rabat mare pentru vânzători!

In- dispensabil pentru **DAME**

Cel mai bun cosmetic

**Crema MARGIT a lui Földe's**

departază după câte va zile p-strui, pete de ficat, sgrăbunțe și a te ne urătenii de pie'e. Neteze-te încrățturile și face obrazul alb, frăco și j veii. Prețul unui borcan m/c 1 cor., mare 2 cor. ARTICOLE SPECIALE de TOALETĂ: Pudra Margit 1 cor. 20 b., Sa, un Margit 79 b.; Pasta de dinți Margit 1 cor.; Apă de obraz Margit 1 coroasă. — Trimite cu rambursă sau primind prețul. Producentul: **CHELENS - FÖLDES**, farmacist în ARAJ.

Se capătă în toate farmaciile.

Deposit principal în Brașov: Julius Hornung, Emil Jekelius, Jr. Kelemen, V. Klein, B. Kugler, Lung & Theil, droguerie; E. Neustädter, H. Oberth, V. Roth, Fr. Stenner, Putsch & Partler, droguerie. Sighisora: A. V. Lingher, farmacie.

Neintrecut și efec miraculos.

Să se ferască de imitație.

**APĂ MINERALĂ PHOENIX DIN BUZIAS**

Succes extraordinar la suferințe de rinichi și beșică.

Apă minerală plăcută fără fer.

Cu deosebire apă de masă răcoritoare.

Vindecă, răcorește.

Recomandată de medici.

Ave efect excelent ca apă de cură la suferințe de rinichi, beșică, otar cronic de rinichi, formațiuni de peatră și boale catarale de secețiune. — La cerere, trimite prospecte Administrația Isovoarelor:

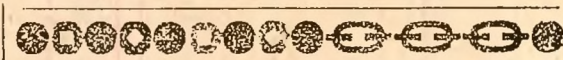
Directia băilor MUSCHONG în Buzias.

**ANUNCIURI**

(inserțiuni și recl.)

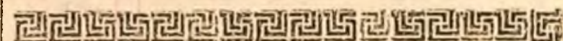
sunt a se adresa subscrișor: administrației. în cazul publicării unui anunțiu mai mult se costă se face scđdământ care creșce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admi istr. „Gazetei Trans.“



Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei“ se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunar.



„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul a 10 fileri se vinde la zaraful Dumitru Pop, la tutungeria de pe parcul Rudolf și la Eremias Nepoții.